

קרו החינוך ארה"ב-ישראל

דוחות כספיים ליום 30 בספטמבר, 2015

בדולר של ארה"ב

תוכן העניינים

עמוד

2	דוח רואה החשבון המבקר
3	מאזנים
4	דוחות על הפעילויות
5	דוחות על השינויים בנכסים נטו
6	דוחות על תזרימי המזומנים
7-13	באורים לדוחות הכספיים

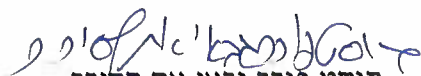
דוח רואה החשבון המבקר

ליו"ר קרן החינוך ארה"ב-ישראל

ביקרנו את המאזנים המצורפים של קרן החינוך ארה"ב-ישראל (להלן - הקרן) לימים 30 בספטמבר 2015 ו-2014 ואת הדוחות על הפעילויות, הדוחות על השינויים בנכסים נטו והדוחות על תזרימי המזומנים לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים. דוחות כספיים אלה הינם באחריות ההנהלה של הקרן. אחריותנו היא לחוות דיעה על דוחות כספיים אלה בהתבסס על ביקורתנו.

ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים בישראל, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולתו של רואה חשבון), התשל"ג-1973. על-פי תקנים אלה נדרש מאיתנו לתכנן את הביקורת ולבצע במטרה להשיג מידה סבירה של ביטחון שאין בדוחות הכספיים הצגה מוטעית מהותית. ביקורת כוללת בדיקה מדגמית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבדוחות הכספיים. ביקורת כוללת גם בחינה של כללי החשבונאות שישומו ושל האומדנים המשמעותיים שנעשו על ידי ההנהלה של הקרן וכן הערכת נאותות ההצגה בדוחות הכספיים בכללותה. אנו סבורים שביקורתנו מספקת בסיס נאות לחוות דעתנו.

לדעתנו, הדוחות הכספיים הנ"ל משקפים באופן נאות, מכל הבחינות המהותיות, את המצב הכספי של הקרן לימים 30 בספטמבר 2015 ו-2014 ואת תוצאות פעולותיה, השינויים בנכסים, נטו ותזרימי המזומנים שלה לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים בישראל (Israeli GAAP).


קוסט פורר גבאי את קסירר
רואי חשבון

תל-אביב,
29 בספטמבר, 2016

ליום 30 בספטמבר		באור	
2014	2015		
<u>נכסים שוטפים</u>			
1,181,281	799,653	3	מזומנים ושווי מזומנים
815,917	1,006,886	4	חייבים ויתרות חובה
2,119	3,024		מלאי חומרי לימוד
<u>1,999,317</u>	<u>1,809,563</u>		
5,000,000	5,000,000	ג'1	<u>פקדונות אצל החשב הכללי של מדינת ישראל</u>
-	-	5	<u>רכוש קבוע, נטו</u>
<u>6,999,317</u>	<u>6,809,563</u>		
<u>התחייבויות שוטפות</u>			
1,150,506	1,247,039	6	התחייבויות בגין מענקים
127,000	101,258	7	זכאים ויתרות זכות
<u>1,277,506</u>	<u>1,348,297</u>		
<u>נכסים נטו</u>			
538,074	302,779	8	שלא קיימת לגביהם הגבלה לשימוש לפעילות שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי קבוע
183,737	158,487		
<u>5,000,000</u>	<u>5,000,000</u>		
<u>5,721,811</u>	<u>5,461,266</u>		
<u>6,999,317</u>	<u>6,809,563</u>		

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים.



תומס ר. ג'נטון
נספח יחסי ציבור



ענת לפידות פירילאס
מנכ"ל

29 בספטמבר, 2016

תאריך אישור הדוחות הכספיים

לשנה שהסתיימה ביום 30 בספטמבר		באור	
2014	2015		
<u>2,406,436</u>	<u>2,517,156</u>	10	<u>הכנסות</u>
			<u>הוצאות</u>
523,936	723,997		מענקים בגין התוכנית האמריקאית
912,110	1,042,900		מענקים בגין התוכנית הישראלית
315,737	337,830	11	הוצאות אחרות (המרכז למידע חינוכי)
<u>674,820</u>	<u>620,746</u>	12	הוצאות הנהלה וכלליות
<u>2,426,603</u>	<u>2,725,473</u>		
(20,167)	(208,317)		עודף הוצאות על הכנסות לפני מימון, נטו
<u>(14,888)</u>	<u>(26,978)</u>	13	הוצאות מימון, נטו
<u>(35,055)</u>	<u>(235,295)</u>		עודף הוצאות על הכנסות

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים.

סה"כ נכסים נטו	נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה		נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה לשימוש לפעילות	
	בעלת אופי קבוע (2)	בעלת אופי זמני (1)		
5,773,129	5,000,000	200,000	573,129	<u>יתרה ליום 1 באוקטובר, 2013</u>
(16,263)	-	(16,263)	-	<u>גריעות במשך השנה</u>
(35,055)	-	-	(35,055)	<u>שחרור מהגבלה לפעילות</u>
				<u>עודף הוצאות על הכנסות</u>
5,721,811	5,000,000	183,737	538,074	<u>יתרה ליום 30 בספטמבר, 2014</u>
(25,250)	-	(25,250)	-	<u>גריעות במשך השנה</u>
(235,295)	-	-	(235,295)	<u>שחרור מהגבלה לפעילות</u>
				<u>עודף הוצאות על הכנסות</u>
5,461,266	5,000,000	158,487	302,779	<u>יתרה ליום 30 בספטמבר, 2015</u>

(1) ראה/י באור 8.
 (2) ראה/י באור 1ג'.

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים.

לשנה שהסתיימה ביום 30 בספטמבר		
2014	2015	
		<u>תזרימי מזומנים מפעילות שוטפת</u>
(35,055)	(235,295)	עודף הוצאות על הכנסות
(51,336)	(146,333)	התאמות הדרושות להצגת תזרימי מזומנים מפעילות שוטפת (א)
(86,391)	(381,628)	מזומנים ששימשו לפעילות שוטפת
(86,391)	(381,628)	<u>ירידה במזומנים ושווי מזומנים</u>
1,267,672	1,181,281	<u>יתרת מזומנים ושווי מזומנים לתחילת השנה</u>
1,181,281	799,653	<u>יתרת מזומנים ושווי מזומנים לסוף השנה</u>
		 <u>(א) התאמות הדרושות להצגת תזרימי מזומנים מפעילות שוטפת</u>
		הכנסות והוצאות שאינן כרוכות בתזרימי מזומנים:
(16,263)	(25,250)	שחרור הכנסות מוגבלות
		שינויים בסעיפי נכסים והתחייבויות:
(50,424)	(190,969)	עלייה בחייבים ויתרות חובה
(839)	(905)	עלייה במלאי
16,190	70,791	עלייה בזכאים ויתרות זכות ובהתחייבויות בגין מענקים
(51,336)	(146,333)	

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים.

באור 1: - כללי

א. קרן החינוך ארה"ב-ישראל (להלן - הקרן) נוסדה ביום 26 ביולי, 1956 על פי הסכם שנחתם בין ממשלות ישראל וארה"ב. הסכם זה הוחלף על ידי הסכם שנחתם ביום 18 ביוני וביום 22 ביוני, 1962 (להלן - ההסכם). ההסכם מגדיר את יעדי הקרן ואת דרך פעולתה.

ב. יעדיה העיקריים של הקרן הינם:

1. מימון לימודים, מחקר, הדרכה ופעילויות חינוך אחרות של או עבור אזרחי ארה"ב בישראל ושל או עבור אזרחי ישראל בבתי ספר ומוסדות לימוד בארה"ב או מחוצה לה.

2. מימון ביקורים וחילופי סטודנטים, חניכים, מורים, מדריכים ופרופסורים בין ארה"ב ובין ישראל.

3. מימון תוכניות ופעילויות חינוך ותרבות על פי תקציבים מאושרים.

ג. הקרן מתוקצבת על ידי ממשלת ארה"ב ועל ידי ממשלת ישראל באמצעות משרד החוץ האמריקאי ובאמצעות וועדת התקצוב והתכנון (הות"ת) ועל ידי קרן מוגבלת באופן קבוע בסך של 5 מיליון דולר שהופקדה בידי החשב הכללי של ממשלת ישראל (להלן - הקרן המוגבלת). הקרן המוגבלת נושאת ריבית שנתית בשיעור ריבית הליבור בתוספת 8.5% (שיעור לשנת הדוח: 8.86%). הריבית משולמת פעמיים בשנה.

באור 2: - עיקרי המדיניות החשבונאית

עיקרי המדיניות החשבונאית, אשר יושמו בעריכת הדוחות הכספיים, באופן עקבי, הינם כדלקמן:

א. חשבונאות של מלכ"רים

הדוחות הכספיים מוצגים על פי הוראות בגילוי דעת מספר 69 של לשכת רואי חשבון בישראל ותקן מספר 5 של המוסד לתקינה בחשבונאות (שהחליף את הוראות גילוי דעת מספר 69) ותקן מספר 36 בדבר כללי חשבונאות ודיווח כספי על ידי מלכ"רים. בהתאם לכך סעיף הקרנות בדוחות הכספיים מוצג בדוחות אלו כנכסים נטו, המסווגים לשתי קטגוריות עיקריות:

1. נכסים נטו, שלא קיימת לגביהם הגבלה

נכסים נטו, שלא מוטלת על השימוש בהם כל הגבלה, קבועה או זמנית, שנקבעה על ידי תורמים ומקציבים.

2. נכסים נטו, שקיימת לגביהם הגבלה

מרכיב הנכסים נטו, הנובע מתרומות שהתקבלו או מזרימה אחרת של נכסים, אשר השימוש בו הוגבל על ידי התניות מיוחדות של התורמים.

במסגרת הנכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה, מוצגות שתי חלוקות משנה נוספות:

(א) נכסים נטו, שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני.

(ב) נכסים נטו, שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי קבוע.

באור 2: - עיקרי המדיניות החשבונאית (המשך)

א. חשבונאות של מלכ"רים (המשך)

תרומות ו/או זרימה פנימה אחרת של נכסים, המתקבלות תוך הגבלת השימוש בהן על ידי התניות תורמים ואשר שימשו לפעילויות או למטרה אחרת לשמה התקבלו במהלך שנת הדוח, מוצגות בדוחות על הפעילויות כהכנסה וכהוצאה, או בדוח על השינויים בנכסים נטו, כתוספת לנכסים נטו שלא קיימת הגבלה על השימוש בהם.

תרומות, אשר מתקבלות תוך הגבלת השימוש בהן על ידי התורמים ואשר לא שימשו לפעילויות בשנת הדוח, מוצגות בדוח על השינויים בנכסים נטו, כתוספת לנכסים נטו שקיימת הגבלה על השימוש בהם. עם ביצוע המטרות לשמן התקבלו התרומות הנ"ל, מוצגות התרומות בדוח על השינויים בנכסים נטו ובדוח על הפעילויות כסכומים ששוחרו מנכסים נטו שהוגבלו לשימוש לפעילויות.

ב. הכנסות והוצאות

ההכנסות וההוצאות נכללות על בסיס צבירה, למעט הכנסות מתרומות הנרשמות רק במידה שנוצרה התחייבות בלתי חוזרת של התורם המתייחסת לתקופת הדוח והן התקבלו בפועל עד לתאריך אישור הדוחות הכספיים.

ג. מטבע הפעילות ודיווח על עסקאות

הדוחות הכספיים ערוכים בדולר ארה"ב (להלן – דולר) הואיל והמטבע של הסביבה הכלכלית העיקרית בה פועלת הקרן הוא הדולר.

סכומים שאינם בדולר תורגמו כדלקמן:

פריטים כספיים - על-פי שער החליפין לתאריך המאזן, $1 \$ = 3.923$ ש"ח (30 בספטמבר, 2014-
 $1 \$ = 3.695$ ש"ח).

פריטים לא-כספיים, הכנסות והוצאות - על-פי שערי החליפין במועד ההמרה האחרון על ידי הקרן של דולרים לשקלים לפני מועד התרגום.

הפרשים הנובעים מהתרגום כאמור נכללו בסעיף המימון, נטו.

ד. שווי מזומנים

שווי מזומנים נחשבים על ידי הקרן כהשקעות שניזילותן גבוהה, שתקופתם המקורית אינה עולה על שלושה חודשים ממועד ההשקעה ואשר אינם מוגבלים בשעבוד.

ה. מלאי

מלאי הכולל חומרי לימוד נמדד לפי הנמוך מבין עלות או שווי מימוש נטו, על בסיס "נכנס ראשון - יוצא ראשון".

ו. רכוש קבוע

1. רכישות שוטפות של ציוד וריהוט נכללות כהוצאות שוטפות במסגרת סעיף הוצאות אחזקה.

2. נכסים הנרכשים לשימוש במהלך תקופה ארוכה ומשקפים תוספות ולא חידוש הציוד הקיים, נכללים כרכוש קבוע. נכסים אלו מופחתים במלואם במועד הרכישה.

באור 2: - עיקרי המדיניות החשבונאית (המשך)

ז. התחייבויות בגין מענקים

התחייבויות הקרן בגין מענקים נרשמות במלואן למול הוצאות במועד אישור המענקים.

ח. התחייבות לסיום יחסי עובד מעביד

התחייבויות הקרן לכיסוי הוצאות בשל סיום יחסי עובד מעביד מכוסות ע"י הפקדה שוטפת לגופים המבטחים. הסכומים המופקדים אינם בבעלות הקרן ולכן אינם מוצגים בספריה.

באור 3: - מזומנים ושווי מזומנים

30 בספטמבר	
2014	2015
63,038	245,007
796,139	554,646
322,104	-
<u>1,181,281</u>	<u>799,653</u>

מזומנים בש"ח
מזומנים בדולר ארה"ב
פקדונות בש"ח

באור 4: - חייבים ויתרות חובה

30 בספטמבר	
2014	2015
489,054	637,944
76,249	131,714
93,180	93,963
30,000	90,517
24,000	26,000
16,432	15,030
3,004	5,073
1,230	1,326
62,200	-
11,500	-
9,068	5,319
<u>815,917</u>	<u>1,006,886</u>

ועדת התקצוב והתכנון
מס ערך מוסף לקבל
ריבית לקבל בגין הקרן המיועדת
ממשלת ארה"ב
אוניברסיטאות ומוסדות חינוך
הוצאות מראש
המחאות לקבל
עובדים
משרד החוץ
חייבים בגין כנס המרכז למידע חינוכי
אחרים

באור 5: - רכוש קבוע

להלן הרכב רכישות רכוש קבוע על ידי הקרן, הנכללות בדוחות ההכנסות וההוצאות בשנה בה הן מבוצעות:

לשנה
שהסתיימה
ביום
30 בספטמבר,
2015

עלות

67,374	יתרה ליום 1 באוקטובר, 2014
15,098	רכישות
(18,637)	גריעות
<u>63,835</u>	יתרה ליום 30 בספטמבר, 2015

פחת שנצבר

67,374	יתרה ליום 1 באוקטובר, 2014
15,098	תוספות
(18,637)	גריעות
<u>63,835</u>	יתרה ליום 30 בספטמבר, 2015

יתרת עלות מופחתת ליום 30 בספטמבר, 2015

-

באור 6: - התחייבויות בגין מענקים

30 בספטמבר	
2014	2015
618,346	705,449
<u>532,160</u>	<u>541,590</u>
<u>1,150,506</u>	<u>1,247,039</u>

סטודנטים אמריקאיים
סטודנטים ישראליים

באור 7: - זכאים ויתרות זכות

30 בספטמבר	
2014	2015
70,384	51,155
24,635	25,498
24,981	10,605
<u>7,000</u>	<u>14,000</u>
<u>127,000</u>	<u>101,258</u>

המחאות לפירעון
הפרשה לחופשה
הכנסות מראש
הוצאות לשלם

באור 8: - נכסים נטו בהגבלה זמנית

הקרן כוללת תרומות שהתקבלו מקרן "בטס" במטרה לחלק מלגות לסטודנטים אמריקאיים. הנהלת הקרן החליטה לחלק 2 מלגות שנתיות בגובה של 25 אלפי דולר כל אחת. בשנה השוטפת הותאמה יתרת הנכסים נטו בשל אי ניצול מלא של מענקים משנה קודמת בסך של כ-25 אלף דולר.

באור 9: - תביעות תלויות

א. ביום 2 באפריל, 2013 הגיש מועמד מטעם הקרן ללימודי תואר שלישי בארצות הברית (להלן: "התובע") תביעה בבית משפט השלום בתל אביב בסך של כ-130 אלפי דולר ארה"ב (כ-460 אלפי ש"ח) כנגד הקרן, מחלקת המדינה של ארצות הברית והמוסד ללימודים בינלאומיים.

לטענת התובע, הובטח לו שיקבל מלגה לאחת מהאוניברסיטאות הבכירות ובסופו של דבר לא קיבל אישור לכך אלא לאוניברסיטה אחרת שהתובע לא היה מעוניין ללמוד בה. בעקבות כך לא קיבל התובע את המלגה ועל כן הגיש תביעת פיצויים בסך האמור לעיל.

ביום 29 באוקטובר, 2015 הגישה הקרן לבית המשפט בקשת לסילוק על הסף של התביעה המתבססת על היעדר יריבות ועילה בין הקרן לתובע.

ביום 10 במאי, 2016 התקיים דיון בבקשה לסילוק על הסף במסגרתו הגיעו הצדדים להסדר דיוני, אשר קיבל תוקף של פסק דין, לפיו התקבלה הבקשה לסילוק על הסף אשר הוגשה על ידי הקרן באופן שהתביעה נגדה נדחתה.

ב. ביום 3 ביולי, 2016 הגיש מועמד מטעם הקרן לקבלת מלגה ללימודים אקדמאיים בארה"ב לשנת הלימודים 2012 (להלן: "התובע") תביעה בבית משפט השלום בירושלים בסך של כ-510 אלפי ש"ח (כ-130 אלפי דולר ארה"ב) כנגד מדינת ישראל, הקרן, ד"ר ניל שרמן, גב' ג'ודי סטאבסקי וד"ר ענת לפידות (עובדי הקרן).

לטענת התובע, על אף שהתקבל ללימודים באוניברסיטה שהייתה המועדפת עליו, הקרן בחרה לאפשר לו ללמוד באוניברסיטה אחרת שלא תאמה את בחירותיו המוקדמות שהועברו לקרן, וזאת לטענתו, בשל שיקולים כלכליים גרידא. כמו כן, לטענתו, הקרן השתמשה בייפוי הכוח שניתן לה על ידו לשם מחיקת שמו מהאוניברסיטה המועדפת עליו והודיעה לו על קבלתו רק לאוניברסיטה האחרת שבה לא היה מעוניין ללמוד. בעקבות כך לא קיבל התובע את המלגה ועל כן הגיש תביעת פיצויים בסך האמור לעיל.

להערכת יועציה המשפטיים של הקרן, לא ניתן להעריך בשלב זה את סיכויי התביעה ולפיכך לא נרשמה הפרשה בגינה.

באור 10: - הכנסות

לשנה שהסתיימה ביום 30 בספטמבר		
2014	2015	
1,260,027	1,282,017	ממשלת ארה"ב
805,035	874,570	ממשלת ישראל
224,531	224,528	ריבית בגין הקרן המוגבלת
45,455	55,579	כנס המרכז למידע חינוכי
14,000	30,000	מוסדות חינוך ישראליים
16,263	25,250	סכומים ששוחררו מנכסים נטו שהוגבלו לפעילויות
21,661	19,476	דמי שירות בגין המרכז למידע חינוכי
7,150	4,529	מכירת חומרי לימוד
12,314	1,207	תרומות אחרות
<u>2,406,436</u>	<u>2,517,156</u>	

באור 11: - הוצאות אחרות (המרכז למידע חינוכי)

לשנה שהסתיימה ביום 30 בספטמבר		
2014	2015	
312,400	335,638	הוצאות הנהלה וכלליות (באור 12)
3,337	2,192	עלות חומרי לימוד
<u>315,737</u>	<u>337,830</u>	

באור 12: - הוצאות הנהלה וכלליות

לשנה שהסתיימה ביום 30 בספטמבר	
2014	2015
445,804	498,065
124,241	118,045
114,300	71,440
77,889	70,602
104,258	70,074
8,063	38,369
57,301	31,230
16,313	18,579
7,640	15,098
13,616	14,309
3,808	-
13,987	10,573
987,220	956,384
312,400	335,638
<u>674,820</u>	<u>620,746</u>

משכורות והוצאות נלוות
דמי שכירות ותחזוקה
הוצאות בגין כנס המרכז למידע חינוכי
שכר טרחה מקצועי
פרסום ויחסי ציבור
אתר אינטרנט
משרדיות ושונות
נסיעות לחו"ל
פחת
תקשורת
קורסי TOEFL
אחרות

בניכוי - הוצאות המיוחסות למרכז למידע חינוכי *

(*) בהתאם להערכת ההנהלה.

באור 13: - הכנסות (הוצאות) מימון, נטו

לשנה שהסתיימה ביום 30 בספטמבר	
2014	2015
(6,998)	(15,143)
(10,950)	(11,964)
3,060	129
<u>(14,888)</u>	<u>(26,978)</u>

הוצאות בגין הפרשי שער
עמלות בנקאיות
הכנסות בגין ריבית בנקאית

F:\W2000\w2000\5317\M\15\9.docx